

**2230**

Опаздывает госпожа».   
 Гильем отвечает, дрожа:   
 «Пойдемте лучше прямо в храм   
 И совершим молитву там,   
 А после воздухом подышим,   
 Покуда звона не услышим».   
 – «Не откажу, – тот молвит, – славный   
 Сеньор, вам в этом; в мере равной   
 Во всем, что вам придет на ум».   
 Гильем хранил в одной из сум

**2240**

Дорожных новый пояс: в пряжке,   
 Французской ковки, без натяжки   
 На марку серебра почти,   
 Коль на весы ее снести.   
 На славу пояс был сработан,   
 Хозяину его дает он.   
 Тот кланяется куртуазно:   
 «Сеньор, столь дар несообразно   
 Богат ваш, помоги мне бог,   
 Что буду думать, чем бы мог

**2250**

Вас отблагодарить: роскошен   
 Подарок, я им огорошен.   
 Словно гостинец новогодний,   
 Он всех полней и превосходней:   
 С массивной пряжкой вещь из кожи   
 Ирландской стоит здесь дороже   
 Любых сокровищ; больше им   
 Доволен я, чем золотым».   
 Хозяин был отменных правил,   
 Женитьбой же себя избавил

**2260**

Удачно он от всех хлопот   
 О тех, кто у него живет.   
 Хоть в монастырь они вдвоем   
 Идут, но каждый о своем   
 Задумался: ведь у Гильема   
 Любовь – единственная тема,   
 А у другого постоянны   
 Две темы – прибыли и ванны,   
 И мысль, что гость принять захочет   
 Хоть завтра их, его уж точит.

**2270**